

De artikelen 6 en 7 van de bijlage, bladzijde 10084, Franse tekst, lezen :

« Art. 6. La convention collective de travail du 29 avril 1982, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition, relative à la classification des employés, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 septembre 1982, est abrogée.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 1987 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié au président de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition et aux organisations y représentées. Ce préavis prend cours au plus tôt le 1er octobre 1988. »

Les articles 6 et 7 de l'annexe, page 10084, texte français, lire :

« Art. 6. La convention collective de travail du 29 avril 1982, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition, relative à la classification des employés, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 septembre 1982, est abrogée.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 1987 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié au président de la Commission paritaire pour l'import, l'export, le transit et le commerce extérieur et pour les bureaux maritimes et d'expédition et aux organisations y représentées. Ce préavis prend cours au plus tôt le 1er octobre 1988. »

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 1702

**3 AUGUSTUS 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 november 1978 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de directeur van het Centrum voor Voortdurende Vorming**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 4, 16°; Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1976 betreffende de voortdurende vorming in de middenstand, inzonderheid op de artikelen 40 en 41;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 4 februari 1988 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 februari 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het dringend aangewezen is de leeftijdsvoorwaarde van de directeur van een centrum voor voortdurende vorming in te passen binnen vereisten van normale beroepsuitoefening;

Gelet op de aldus speciaal beredeneerde dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Tewerkstelling, Vorming en Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het ministerieel besluit van 20 november 1978 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de directeur van het Centrum voor Voortdurende Vorming, wordt voor de Vlaamse Gemeenschap vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 2. § 1. Om door de Gemeenschapsminister te kunnen worden erkend moet de directeur aan volgende voorwaarden voldoen :

1. Belg zijn;
2. van onberispelijk gedrag zijn;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;
5. ten minste 25 jaar en ten hoogste 65 jaar oud zijn;
6. houder zijn van een diploma van universitair of niet-universitair hoger onderwijs van het lange of het korte type;

7. ten minste twee jaar praktijk tellen als leraar in de Voortdurende Vorming van de Middenstand of in het door de Staat georganiseerd, erkend of gesubsidieerd onderwijs, met een minimum van tien lessen per week, of ten minste drie jaar effectief bestuursfuncties hebben uitgeoefend in een Centrum voor Voortdurende Vorming van de Middenstand, een sociaal-economische organisatie of in een kleine of middelgrote onderneming;

8. met goed gevolg een bekwaamheidsexamen afgelegd hebben, georganiseerd onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 3, 4 en 5;

9. vóór de indiensttreding, een geneeskundig onderzoek ondergaan bij een geneesheer aangeduid en bekostigd door de organisator van leergangen.

§ 2. Op verzoek van het Centrum en na gemotiveerd advies van het Instituut voor Voortdurende Vorming kunnen vrijgesteld worden van het bepaalde in artikel 2, 6°, de kandidaten die het bewijs leveren van ten minste drie jaar praktijkervaring in een leidende functie, die, hetzij in de openbare of privésector, kan beschouwd worden als rechtstreekse voorbereiding op de taak van directeur.

§ 3. Indien de directeur niet meer voldoet aan een van de voorwaarden gesteld bij artikel 2, § 1, 1, 2, 3 of 5, heft de Gemeenschapsminister de erkenning op. Deze erkenning vervalt ambtshalve de dag dat de directeur de leeftijd van 65 jaar bereikt. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1988.

Brussel, 3 augustus 1988.

De Voorzitter,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Tewerkstelling, Vorming en Openbaar Ambt,

T. KELCHTERMANS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 88 — 1702

**3 AOUT 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 fixant les conditions d'agrèation du directeur du Centre de Formation permanente**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 4, 16°;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1976 relatif à la formation permanente dans les Classes moyennes, notamment les articles 40 et 41;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 4 février 1988 portant délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 février 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, tel que modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant la nécessité urgente d'adapter la condition d'âge fixée pour le directeur d'un centre de formation permanente aux exigences d'une carrière professionnelle normale;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Emploi, de la Formation et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 fixant les conditions d'agrèation du directeur du Centre de Formation permanente est remplacé, pour la Communauté flamande, par les dispositions suivantes :

« Article 2. § 1<sup>er</sup>. Pour être agréé par le Ministre communautaire, le directeur doit satisfaire aux conditions suivantes :

1. être Belge;
2. être de conduite irréprochable;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. avoir satisfait aux lois sur la milice;
5. être âgé de 25 ans au moins et de 65 ans au plus;
6. être porteur d'un diplôme universitaire ou non-universitaire d'enseignement supérieur de type long ou de type court;
7. posséder une pratique d'au moins deux années comme professeur dans la formation permanente des Classes moyennes ou dans l'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat, avec un minimum de dix heures de cours par semaine, ou avoir exercé durant trois années au moins des fonctions effectives de direction dans la formation permanente des Classes moyennes, dans une organisation socio-économique ou dans une petite ou moyenne entreprise;
8. avoir subi avec succès un examen de capacité organisé dans les conditions déterminées par les articles 3, 4 et 5;
9. se soumettre, avant l'entrée en fonction, à un examen médical auprès d'un médecin désigné et rétribué par l'organisateur des cours.

§ 2. A la demande du centre et sur avis motivé de l'Institut de Formation permanente peuvent être dispensés des conditions de l'article 2, 6°, les candidats qui fournissent la preuve d'au moins trois années d'expérience pratique dans les fonctions dirigeantes qui, soit dans le secteur public soit dans le secteur privé, peut être considérée comme préparation directe à la tâche de directeur.

§ 3. Si le directeur ne satisfait plus à une des conditions fixées par l'article 2, § 1, 1, 2, 3 ou 5, le Ministre communautaire abroge l'agrément. Cet agrément est abrogé d'office le jour où le directeur atteint l'âge de 65 ans. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1988.

Bruxelles, le 3 août 1988.

Le Président,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Emploi, de la Formation et de la Fonction publique,

T. KELCHTERMANS

N. 88 — 1703

**21 SEPTEMBER 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van de Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V en artikel 13, § 5 en § 6;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 en van 18 april 1967;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, gewijzigd bij de decreten van 23 december 1980, 5 april 1984 en van 13 juli 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973, tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, zoals het laatst werd gewijzigd;